

Bruselj, 28. avgust 2019
(OR. en)

11778/19

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0170 (NLE)

COEST 178
WTO 225

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	28. avgust 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 369 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Partnerskem odboru, ustanovljenem s Celovitim in okrepljenim sporazumom o partnerstvu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani, v zvezi s seznamom posameznikov, ki bodo opravljali funkcijo arbitra v postopkih reševanja sporov

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 369 final.

Priloga: COM(2019) 369 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 28.8.2019
COM(2019) 369 final

2019/0170 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Partnerskem odboru, ustanovljenem s Celovitim in okrepljenim sporazumom o partnerstvu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani, v zvezi s seznamom posameznikov, ki bodo opravljali funkcijo arbitra v postopkih reševanja sporov

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki naj se v imenu Unije zastopa v Partnerskem odboru, ustanovljenem s Celovitim in okrepljenim sporazumom o partnerstvu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), v zvezi s predvidenim sprejetjem sklepa o določitvi seznama posameznikov, ki bodo opravljali funkcijo arbitra v postopkih reševanja sporov.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum

Cilj sporazuma je razširiti obstoječe širše dvostransko sodelovanje na gospodarskem, trgovinskem in političnem področju ter pri sektorskih politikah, s čimer bi zagotovili dolgoročno podlago za nadaljnji razvoj odnosov med EU in Armenijo. S krepitvijo političnega dialoga in izboljšanjem sodelovanja na najrazličnejših področjih Sporazum zagotavlja podlago za učinkovitejše dvostransko sodelovanje z Armenijo.

S Sklepom Sveta (EU) 2018/104 z dne 20. novembra 2017 sta bila odobrena podpis in začasna uporaba Sporazuma v skladu s členom 385 Sporazuma. Sporazum se začasno uporablja od 1. junija 2018.

2.2. Partnerski odbor

Partnerski odbor, ki se sestane v posebni sestavi, da obravnava vsa vprašanja, povezana z naslovom VI (Trgovina in z njo povezane zadeve) Sporazuma, je določen v členu 363(7) Sporazuma. Partnerski odbor v skladu s členom 363(1) in (6) Sporazuma pomaga Partnerskemu svetu pri opravljanju njegovih nalog in dolžnosti. Pooblaščen je za sprejemanje sklepov na področjih, za katera je Partnerski svet nanj prenesel pooblastila, ter v zadevah, ki jih določa Sporazum. Ti sklepi so zavezujoči za pogodbenici Sporazuma, ki sprejmeta ustrezne ukrepe za njihovo izvajanje.

2.3. Predvideni akt Partnerskega odbora

Postopek arbitraže iz poglavja 13 naslova VI Sporazuma določa, da pogodbenica, ki je vložila zahtevo za posvetovanje, lahko zahteva ustanovitev arbitražnega sveta za razrešitev dvostranskega spora, če pogodbenicama ne uspe rešiti spora s pomočjo posvetovanj. Namen predvidenega akta je opredeliti stališče Unije v zvezi s sprejetjem seznama posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni opravljati funkcijo arbitra v postopkih reševanja sporov, s strani Partnerskega odbora.

Člen 339(1) Sporazuma zahteva, da Partnerski odbor na podlagi predlogov pogodbenic sestavi seznam najmanj 15 posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni opravljati funkcijo arbitra. Seznam je sestavljen iz treh podseznamov: enega podseznama za vsako pogodbenico in enega podseznama posameznikov, ki niso državljani nobene od pogodbenic in ki opravljajo funkcijo predsednika arbitražnega sveta. Na vsakem podseznamu je najmanj pet posameznikov.

V skladu s tem se je Unija z Republiko Armenijo posvetovala o osnutku seznama, ki vključuje pet kandidatov za arbitre iz Unije, pet kandidatov za arbitre iz Republike Armenije in pet državljanov tretjih držav, ki lahko opravljajo funkcijo predsednika arbitražnega sveta.

Kandidati za arbitre in predsednike, ki jih predlagata Unija in Republika Armenija, imajo specializirano strokovno znanje na področju prava, mednarodne trgovine in drugih zadev v zvezi z določbami naslova VI Sporazuma, in pričakuje se, da izpolnjujejo zahtevo po neodvisnosti iz člena 339(2) Sporazuma.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Stališče, ki se zastopa v imenu Unije, je namenjeno določitvi seznama posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni opravljati funkcijo arbitra v postopkih reševanja sporov.

Sklep je pravni instrument, ki določa stališče Unije, ki se v njenem imenu zastopa v Partnerskem odboru.

Ta sklep izvaja skupno trgovinsko politiko Unije v odnosu do države vzhodnega partnerstva na podlagi določb Sporazuma. Določitev seznama arbitrov je pravna zahteva za vzpostavitev institucionalnih struktur, ki Uniji in Republiki Armeniji omogočajo učinkovito reševanje dvostranskih sporov v zvezi z uporabo in razlago naslova Sporazuma, namenjenega trgovini. Skladna je s pristopom Unije do pravil o reševanju sporov, o katerih se je dogovorila ali jih izvaja v okviru prostotrgovinskih sporazumov z drugimi trgovskimi partnerji.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe o določitvi stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“¹.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Partnerski odbor je organ, ustanovljen s Sporazumom. Sklep, ki ga sprejme Partnerski odbor, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt bo zavezujoč v mednarodnem pravu v skladu s členom 363(6) Sporazuma. Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma. Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga sta člen 207(3) in prvi pododstavek člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) PDEU.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na zagotavljanje izvajanja skupne trgovinske politike Unije.

¹ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014 v zadevi Nemčija proti Svetu, C-399/12, ECLI: EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep sta torej člen 207(3) in prvi pododstavek člena 207(4).

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi morala biti člen 207(3) in prvi pododstavek člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) PDEU.

5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA

Predvideno je, da se sklep Partnerskega odbora po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Partnerskem odboru, ustanovljenem s Celovitim in okrepljenim sporazumom o partnerstvu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani, v zvezi s seznamom posameznikov, ki bodo opravljali funkcijo arbitra v postopkih reševanja sporov

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 207(3) in prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 339(1) Sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) Partnerski odbor sestavi seznam najmanj 15 posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni opravljati funkcijo arbitra.
- (2) V skladu s členom 385(5) Sporazuma se Sporazum začasno uporablja od 1. junija 2018.
- (3) Unija in Republika Armenija sta vsaka v skladu s členom 339(1) Sporazuma predlagali svoje kandidate, ki so pripravljeni in sposobni opravljati funkcijo arbitra, ter se dogovorili o petih državljanih tretjih držav, ki lahko opravljajo funkcijo predsednika arbitražnega sveta.
- (4) Primerno je, da Partnerski odbor sestavi seznam arbitrov.
- (5) Sklep Partnerskega odbora se objavi po njegovem sprejetju –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Partnerskem odboru Sporazuma glede sprejetja seznama posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni opravljati funkcijo arbitra, v skladu s členom 339(1) Sporazuma, temelji na osnutku sklepa Partnerskega odbora, ki je priložen temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

Sklep Partnerskega odbora se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik